

<b>AXEL SPRINGER SE</b> <b>ALLGEMEINE EINKAUFSBEDINGUNGEN</b> <b>- Stand: Juni 2017 -</b>	<b>AXEL SPRINGER SE</b> <b>GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF PURCHASE</b> <b>- As at: June 2017 -</b>
<p style="text-align: center;"><b>§ 1 Geltungsbereich</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>§ 1 Scope</b></p>
<p>1.1 Diese Allgemeinen Einkaufsbedingungen („AEB“) finden Anwendung auf alle Verträge über den Einkauf von Waren und den Bezug von Dienst- und Werkleistungen durch die Axel Springer SE sowie durch die gem. §§ 15 ff. AktG mit der Axel Springer SE verbundenen Unternehmen („Axel Springer“).</p>	<p>1.1 These General Terms and Conditions of Purchase (“GTCP”) apply to all contracts for the purchase of goods and services by Axel Springer SE and, in accordance with section 15 et seq. of the German Stock Corporation Act (AktG), its affiliated companies (“Axel Springer”).</p>
<p>1.2 Für alle Bestellungen von Axel Springer gelten diese AEB, es sei denn zwischen den Parteien ist eine Individualvereinbarung geschlossen worden, die die Einbeziehung der AEB ausdrücklich ausschließt.</p>	<p>1.2 This GTCP applies to all purchase orders of Axel Springer exclusively, unless an individual agreement between the parties expressly precludes the GTCP.</p>
<p>1.3 Für die Bestellungen von Bauleistungen gelten die „Einkaufsbedingungen für Bauleistungen der Axel Springer SE“. Für die Bestellungen von IT-Leistungen gelten zusätzlich die „Besonderen Einkaufsbedingungen für IT-Leistungen“ („IT-BEB“).</p>	<p>1.3 The “Terms and Conditions of Purchase for Axel Springer SE Construction Services” apply to purchase orders for construction services. The “Special Terms and Conditions of Purchase for IT Services” (IT STC) apply to purchase orders for IT services.</p>
<p>1.4 Für den Einkauf von Waren und Leistungen sind grds. folgende Unterlagen Vertragsbestandteil:</p> <p>1.4.1 Bestellungen mit ggf. datenschutzrechtlicher Vereinbarung (Auftragsdatenverarbeitung (ADV)/EU Model Clauses) soweit erforderlich;</p> <p>1.4.2 Rahmenvereinbarungen, Preisvereinbarungen;</p> <p>1.4.3 BEB;</p> <p>1.4.4 AEB.</p>	<p>1.4 The following documents are a fundamental contractual component for the purchase of goods and services:</p> <p>1.4.1 Purchase orders that may include an agreement on data protection (data processing agreement (DPA)/EU Model Clauses) if required;</p> <p>1.4.2 Framework agreements, price agreements;</p> <p>1.4.3 STC;</p> <p>1.4.4 GTCP.</p>

<p>1.5 Bei einem Widerspruch der einzelnen Vertragsbestandteile gilt die Rangfolge gemäß Ziffer 1.4. Datenschutzrechtliche Regelungen haben stets Vorrang vor sonstigen Regelungen.</p>	<p>1.5 If there is a contradiction between the individual contractual components, the priority as set down in clause 1.4 applies. Provisions relating to data protection always take priority over other provisions.</p>
<p>1.6 Abweichende Geschäftsbedingungen oder formularmäßige Hinweise oder Widersprüche des Auftragnehmers erlangen nur dann Geltung, wenn sie von Axel Springer ausdrücklich schriftlich anerkannt worden sind. Dies gilt entsprechend für Änderungen solcher Bedingungen. Die vorbehaltlose Annahme von Lieferungen/ Leistungen, deren Bezahlung oder sonstiges Stillschweigen zu abweichenden Bedingungen des Auftragnehmers, gelten auch bei deren Kenntnis nicht als Anerkennung durch Axel Springer.</p>	<p>1.6 Differing terms and conditions or standardized clauses or objections by the supplier shall only apply when they have been expressly acknowledged by Axel Springer in writing. This also applies to any changes to such terms and conditions. The unqualified acceptance of goods or services, payment for these goods or services, or other non-communication relating to differing conditions of the supplier shall not be deemed as acknowledgement by Axel Springer.</p>
<p>1.7 In laufenden Geschäftsbeziehungen gelten diese Bedingungen auch für alle künftigen Geschäfte, soweit nicht ausdrücklich anderweitige Regelungen getroffen wurden.</p>	<p>1.7 In ongoing business relationships, these terms and conditions apply for all future business, insofar as they are not expressly impacted by other regulations or agreements.</p>
<p style="text-align: center;"><b>§ 2 Bestellungen</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>§ 2 Purchase orders</b></p>
<p>2.1 Bestellungen durch Axel Springer erfolgen schriftlich oder elektronisch.</p>	<p>2.1 In principle, Axel Springer purchase orders shall be in written or electronic form.</p>
<p>2.2 Ein Vertrag zwischen Auftragnehmer und Axel Springer kommt grundsätzlich durch vorbehaltlose Annahme der Bestellung durch Auftragnehmer zustande. Jede Bestellung ist vom Auftragnehmer grundsätzlich schriftlich zu bestätigen. Eine Annahme durch Auftragnehmer ist ebenfalls gegeben, wenn der Auftragnehmer nach Zugang der Bestellung mit der Erbringung der Leistung beginnt.</p>	<p>2.2 A contract between the supplier and Axel Springer will come into effect on the unqualified acceptance of the purchase order by the supplier. The supplier must confirm each purchase order in writing. Acceptance by the supplier shall also be deemed given if the supplier commences performance of the services following receipt of the purchase order.</p>
<p>Weicht die Auftragsbestätigung ganz oder teilweise vom Inhalt der Bestellung ab oder geht sie darüber hinaus, so gilt sie als neues Angebot</p>	<p>If the confirmation of order differs in part or whole from the content of the purchase order, or if it exceeds the content of the order, this shall be</p>

<p>des Auftragnehmers und bedarf der ausdrücklichen schriftlichen Annahme durch Axel Springer.</p>	<p>deemed as a new offer by the supplier and require the express written acceptance of Axel Springer.</p>
<p>2.3 Die vollständige oder teilweise Vergabe der Lieferungen/Leistungen durch den Auftragnehmer an Dritte ist nur mit vorheriger schriftlicher Zustimmung von Axel Springer gestattet.</p>	<p>2.3 The awarding of the goods or services by the supplier to third parties, in part or whole, is only permitted with the prior written consent of Axel Springer.</p>
<p><b>§ 3 Preise und Zahlungsbedingungen</b></p>	<p><b>§ 3 Prices and terms of payment</b></p>
<p>3.1 Bei Fehlen entgegenstehender vertraglicher Vereinbarungen sind die vereinbarten Preise Festpreise und enthalten alle anfallenden Fracht-, Transport-, Versicherungs- und Verpackungskosten.</p>	<p>3.1 If there are no conflicting contractual agreements, the agreed prices shall be fixed prices and include all freight, transport, insurance and packaging costs.</p>
<p>3.2 Sofern keine anderweitige schriftliche Vereinbarung vorliegt, verstehen sich sämtliche Preise immer zuzüglich der jeweils gültigen Umsatzsteuer. Die Umsatzsteuer ist in den Rechnungen stets gesondert auszuweisen.</p>	<p>3.2 Unless otherwise indicated in a written agreement, all prices shall include the applicable value-added tax. The value-added tax shall always be separately presented in invoices.</p>
<p>3.3 Rechnungen sind in einfacher Ausfertigung an die Postanschrift von Axel Springer SE, Abteilung Kreditoren, Brieffach 8951, 10867 Berlin, zu senden. Ordnungsgemäße Rechnungen enthalten alle Bestelldaten von Axel Springer, insbesondere die Bestell- und Lieferantenummer. Für jeden Auftrag ist eine gesonderte Rechnung zu erstellen; dies gilt auch für vereinbarte Teilzahlungen.</p>	<p>3.3 A single copy of the invoice shall be sent to the postal address of Axel Springer SE, Abteilung Kreditoren, Brieffach 8951, 10867 Berlin. Proper invoices shall include all order data from Axel Springer, especially the order and supplier number. A separate invoice shall be prepared for every purchase order; this includes any agreed partial payments.</p>
<p>3.4 Die Zahlungs- und Skontofrist beginnt mit Fälligkeit nach vertragsgerechter und vollständiger Leistungserbringung und Vorliegen einer ordnungsgemäßen, prüf-fähigen Rechnung. Für die Zahlung gilt eine Frist von 30 Tagen nach Rechnungseingang bei Axel Springer. Sollten Rechnungen innerhalb von 14 Tagen nach dem Rechnungseingang beglichen werden, gilt ein Skonto von 3% als vereinbart.</p>	<p>3.4 The payment and discount period commences once the services have been rendered in full and in the manner contractually agreed, and the proper and verifiable invoice has been received. Payment terms are 30 days of receipt of invoice by Axel Springer. If invoices are settled within 14 days of receipt of the invoice, a discount of 3% shall be deemed agreed.</p>
<p>3.5 Die Rechnungsstellung erfolgt bei wiederkehrenden Zahlungen</p>	<p>3.5 For recurring payments, invoicing shall take place on a monthly basis</p>

<p>monatlich im Nachhinein.</p> <p>3.6 Axel Springer gerät erst mit Eingang einer schriftlichen Mahnung seitens des Auftragnehmers in Zahlungsverzug.</p>	<p>in arrears.</p> <p>3.6 A payment to be made by Axel Springer shall be considered a late payment only once a written payment reminder from the supplier has been received.</p>
<p><b>§ 4 Abtretung, Aufrechnung und Zurückbehaltungsrecht</b></p>	<p><b>§ 4 Assignment, offsetting and right of retention</b></p>
<p>4.1 Ohne schriftliche Zustimmung von Axel Springer dürfen Ansprüche des Auftragnehmers aus dem Vertrag weder ganz noch teilweise an Dritte abgetreten werden.</p>	<p>4.1 Supplier claims arising from the contract may not be assigned to third parties in part or in full without the written consent of Axel Springer.</p>
<p>4.2 Aufrechnungs- und Zurückbehaltungsrechte können nur im Rahmen der gesetzlichen Regelungen geltend gemacht werden, wenn diese rechtskräftig festgestellt, unbestritten oder von Axel Springer anerkannt sind.</p>	<p>4.2 Offsetting and rights of retention may only be asserted in accordance with the statutory provisions when these have been established as final and absolute, are undisputed or have been recognised by Axel Springer.</p>
<p><b>§ 5 Eigentumsvorbehalte</b></p>	<p><b>§ 5 Reservation of title</b></p>
<p>5.1 Bei Eigentumsvorbehalten geht das Eigentum an den Liefer-/Leistungsgegenständen spätestens mit der vollständigen Bezahlung auf Axel Springer über. Weitergehende Eigentumsvorbehalte, insbesondere, wenn sie den Eigentumserwerb Axel Springers von der Zahlung offener Beträge aus anderen Geschäften abhängig machen, sind ausgeschlossen.</p>	<p>5.1 In cases of reservation of title, title to the item for delivery or service passes to Axel Springer at latest upon full payment for the item or service. Further reservations of title are excluded, particularly when they make the acquisition of title by Axel Springer dependent on the payment of outstanding invoices from other transactions.</p>
<p>5.2 Werden die gelieferten bzw. geleisteten Sachen dergestalt mit anderen Sachen von Axel Springer verbunden, dass sie wesentliche Bestandteile dieser Sachen werden, erstreckt sich ein etwaiger Eigentumsvorbehalt nur auf den Teil der Sache, der dem Verkehrswert der gelieferten/geleisteten Sache entspricht.</p>	<p>5.2 If the items delivered or services are bundled with other Axel Springer items in such a way that they are a key component of these items, the reservation of title only extends to the portion of the items equal to the market value of the items delivered.</p>

<p style="text-align: center;"><b>§ 6 Versand, Verpackung und Versicherung</b></p> <p>6.1 Zu liefernde Gegenstände sind vom Auftragnehmer auf seine Kosten sachgerecht zu verpacken und auf seine Kosten ausreichend gegen Transportschäden zu versichern. Transportverpackungen sind, sofern nichts Gegenteiliges vereinbart wurde, vom Auftragnehmer gemäß § 4 der Verpackungsverordnung kostenlos zurückzunehmen.</p> <p>6.2 Wird ausnahmsweise vereinbart, dass Axel Springer die Transportversicherung abschließt, hat der Auftragnehmer Axel Springer rechtzeitig das Versanddatum, die Versandart, den Wert der Sendung, das Gewicht, die Anzahl der Kollis sowie Maße und Gewicht des größten Kollo aufzugeben. Sollte Axel Springer diese Angaben nicht vor Abgang der Ware erhalten, erfolgt der Versand auf Gefahr des Auftragnehmers.</p> <p>6.3 Der Versand bzw. die Übermittlung von Waren durch den Auftragnehmer erfolgt unter Beachtung der sich aus der Bestellung ergebenden Versand- bzw. Übermittlungsvorschriften. Werden die hierfür erforderlichen Kosten von Axel Springer übernommen, so ist die preiswerteste Versand bzw. Übermittlungsart zu wählen. Achtung: Die Axel Springer SE ist SLVS-Verbotkunde. Erfolgt bei Lieferverzug die Beförderung per Express, so sind Zuschläge vom Auftragnehmer zu tragen. Allen Lieferungen ist ein Lieferschein beizufügen. Lieferscheine, Begleitpapiere, Beklebezettel usw. müssen die Bestellnummer (ggf. auch die Kontrakt- und/oder Auftragsnummer) sowie die Lieferantenummer von Axel Springer tragen.</p> <p style="text-align: center;"><b>§ 7 Lieferung und Gefahrenübergang</b></p> <p>7.1 Soweit nichts Anderes vereinbart ist, erfolgt die Lieferung/Leistung auf</p>	<p style="text-align: center;"><b>§ 6 Transport, packaging and insurance</b></p> <p>6.1 Goods to be supplied shall be appropriately packaged and sufficiently insured against transport damage at the supplier's cost. Unless otherwise agreed, transport packaging shall be taken back by the supplier free of charge in accordance with section 4 of the German Packaging Ordinance.</p> <p>6.2 If, as an exception, Axel Springer provides the transport insurance, the supplier shall, in a timely manner, provide Axel Springer with the date of transport, the mode of transport, the value of the shipment, the weight of the shipment, the number of packages and the weight of the largest package. If Axel Springer does not receive this information prior to the transport of the goods, the transport shall take place at the supplier's own risk.</p> <p>6.3 The transport or transfer of goods by the supplier shall take place according to the transport or transfer guidelines in the purchase order. If the costs for this are to be borne by Axel Springer, the least expensive mode of transport or transfer shall be used. Note: Axel Springer SE expressly waives any transport or warehousing insurance (SLVS-Verbotkunde). If, in the case of delayed delivery, transport takes place by express, the supplier shall bear the additional costs. All deliveries shall be accompanied by a delivery note. Delivery notes, accompanying documents, labels etc., shall include the order number (and, if applicable, the contract or job number), as well as the Axel Springer supplier number.</p> <p style="text-align: center;"><b>§ 7 Delivery and transfer of risk</b></p> <p>7.1 If nothing else has been agreed, the transport of goods or services shall</p>

<p>Kosten und Gefahr des Auftragnehmers bis zur Entgegennahme der Ware am Erfüllungsort durch Axel Springer. Bei Kauf- und Dienstverträgen geht die Gefahr mit Entgegennahme der Ware/der Leistung am vereinbarten Lieferort auf Axel Springer über. Bei Werkverträgen erfolgt eine Abnahme durch Axel Springer am Verwendungsort des Werkes.</p>	<p>take place at the supplier' cost and risk until the goods have been accepted by Axel Springer at the agreed place of delivery. With purchase contracts and service contracts the risk shall pass to Axel Springer upon acceptance. With contracts for works and services, Axel Springer acceptance occurs at the place of performance of the works and services.</p>
<p>7.2 Die vereinbarten Liefer-/Leistungsstermine sind verbindlich. Hält der Auftragnehmer einen Termin nicht ein, so gerät er in Verzug, wenn Axel Springer den vereinbarten Liefer-/Leistungsstermin mit dem schriftlichen Zusatz „Fix“ versehen hat, anderenfalls fünf Werktage nach dem vereinbarten Termin. Axel Springer ist im Verzugsfall berechtigt, ohne Nachfristsetzung und Ablehnungsandrohung vom Vertrag zurückzutreten oder Schadensersatz wegen Nichterfüllung zu verlangen.</p>	<p>7.2 The agreed dates of delivery and performance are binding. If the agreed date of delivery or performance of service has been marked in writing as “Fix”, the supplier is in delay if they do not meet the agreed date of delivery or performance of service. In all other cases, the supplier is in delay if they do not deliver within five days after the agreed date of delivery or performance of service. If the supplier is in delay, Axel Springer is entitled to withdraw from the contract or claim damages for non-performance without offering an additional extension period or issuing a threat of refusal.</p>
<p>7.3 Die vorbehaltlose Annahme einer verspäteten Lieferung/Leistung enthält keinen Verzicht auf die gesetzlichen Ansprüche von Axel Springer.</p>	<p>7.3 The unqualified acceptance of a delayed delivery or performance of service shall not constitute any waiver of legal claims by Axel Springer.</p>
<p>7.4 Vorzeitige Lieferungen/Leistungen bedürfen der vorherigen Zustimmung von Axel Springer. Die Zahlungstermine werden durch vorzeitige Lieferung/Leistung nicht vorverlegt.</p>	<p>7.4 Early deliveries or performances of service require the prior written consent of Axel Springer. Payment dates shall not be brought forward in the case of early delivery or performance of service.</p>
<p><b>§ 8 Montage/Implementierung</b></p>	<p><b>§ 8 Installation/Implementation</b></p>
<p>8.1 Bei Lieferung von Maschinen und Anlagen oder Software übernimmt der Auftragnehmer in Absprache mit Axel Springer die Aufstellung bzw. die Implementierung und Konfiguration. Soweit nicht im Preis enthalten, erfolgt die Montage bzw. Implementierung und Konfiguration durch den Auftragnehmer zu Selbstkosten.</p>	<p>8.1 When delivering machines, equipment or software, the supplier shall, in consultation with Axel Springer, assume responsibility for installation or implementation and configuration. If it has not been included in the price, the installation or implementation and configuration shall be at the supplier's own cost.</p>

<p>8.2 Die Lagerung von Materialien und/oder die Aufstellung von Arbeitsgeräten dürfen erst nach Zuweisung eines Platzes durch Axel Springer erfolgen.</p> <p>8.3 Die Montagestellen sind jederzeit in einem unfallsicheren Zustand zu halten und täglich nach Arbeitsschluss aufgeräumt und sauber zu hinterlassen.</p>	<p>8.2 The storage of materials and/or installation of work equipment may only take place once an appropriate location has been assigned by Axel Springer.</p> <p>8.3 The locations where installation takes place shall be secured against accidents and shall be left in a clean and tidy state at the end of the working day.</p>
<p style="text-align: center;"><b>§ 9 Beistellung</b></p> <p>An von Axel Springer beigestellten Stoffen, Teilen, Werkzeugen oder sonstigen Fertigungsunterlagen behält sich Axel Springer alle Eigentums- und/oder sonstige Rechte vor. Beistellungen dürfen nur bestimmungsgemäß verwendet und Dritten nicht zugänglich gemacht werden, sofern Axel Springer hierzu nicht seine schriftliche Zustimmung erteilt hat. Von Axel Springer lediglich überlassene Stoffe, Werkzeuge oder sonstige Gegenstände sind Axel Springer auf erstes Auffordern, spätestens aber mit Beendigung der Geschäftsbeziehung zurückzugeben.</p>	<p style="text-align: center;"><b>§ 9 Provision of materials, parts, tools and other items</b></p> <p>Axel Springer shall retain the right of ownership and/or any other rights regarding materials, parts, tools or miscellaneous production documentation provided by Axel Springer. All items provided may only be put to their intended use and shall not be made available to third parties unless Axel Springer provides its written consent for this. All materials, tools or other items lent by Axel Springer shall be returned to Axel Springer at first request and, at the latest, with the ending of the business relationship.</p>
<p style="text-align: center;"><b>§ 10 Sicherheitsvorschriften</b></p> <p>10.1 Der Auftragnehmer hat sich vor Beginn der Arbeiten über die bei Axel Springer bestehenden Betriebs-, Ordnungs- und allgemein bekannten Unfallverhütungsvorschriften der Berufsgenossenschaft sowie über spezielle Sicherheits-Vorschriften wie z. B. die „Sicherheitshinweise für Fremdfirmen und Montageleiter“ zu informieren und diese zu beachten.</p> <p>10.2 Für feuerverursachende Arbeiten muss beim Sicherheitsingenieur ein Freigabeschein eingeholt werden. Während der Durchführung dieser Arbeiten hat der Auftragnehmer auf seine Kosten eine Brandwache zu stellen.</p>	<p style="text-align: center;"><b>§ 10 Safety regulations</b></p> <p>10.1 Prior to commencing work, the supplier shall familiarise themselves with and observe the existing operational, conduct and generally recognised trade association accident prevention regulations at Axel Springer. This includes special safety regulations such as the “Safety guidelines for external companies and assembly managers”.</p> <p>10.2 For any work involving fire, a certificate of approval shall first be obtained from a safety engineer. The supplier shall provide a fire watch at their own cost during the course of this work.</p>

<p style="text-align: center;"><b>§ 11 Garantien und Gewährleistung</b></p> <p>11.1 Der Auftragnehmer sichert die einwandfreie Beschaffenheit sowie uneingeschränkte Tauglichkeit des Leistungsgegenstandes zu.</p> <p>11.2 Sämtliche gelieferten und/oder zu bearbeitenden Waren, Werke und Dienstleistungen müssen dem neuesten Stand der Technik, den einschlägigen rechtlichen Bestimmungen, Vorschriften und/oder Richtlinien von Behörden, Berufsgenossenschaften und Fachverbänden entsprechen. Ferner ist die Richtlinie zur sozialen Verantwortung von Axel Springer („International Social Policy“) einzuhalten (<a href="http://www.axelspringer.de/artikel/International-Social-Policy_40864.html">http://www.axelspringer.de/artikel/International-Social-Policy_40864.html</a>). Allgemein und international anerkannte Normen (z. B. DIN, ISO, VDI, VDE, CE) sind auch ohne ausdrückliche Vereinbarung einzuhalten. Die Betriebs- und Arbeitsmittel sind folglich mit dem CE-Kennzeichen (alternativ: Übergabe der EG-Konformitätserklärung) und GS-Prüfzertifikaten zu versehen. Soweit im Einzelfall Abweichungen zu diesen Vorschriften notwendig sind, ist hierzu die schriftliche Zustimmung von Axel Springer einzuholen.</p> <p>11.3 Der Auftragnehmer garantiert, dass im Zusammenhang mit seiner Lieferung/ Leistung weder geltendes Recht und Gesetz noch Rechte Dritter verletzt werden.</p>	<p style="text-align: center;"><b>§ 11 Guarantees and warranties</b></p> <p>11.1 The supplier shall ensure the faultless condition and unreserved suitability of the item in question.</p> <p>11.2 All goods, works and services supplied and/or worked on shall correspond to the latest technological standards, the relevant legal provisions, regulations and/or guidelines from authorities, professional associations and trade associations. Furthermore, the Axel Springer International Social Policy standards shall be observed (<a href="http://www.axelspringer.de/en/artikel/International-Social-Policy_40865.html">http://www.axelspringer.de/en/artikel/International-Social-Policy_40865.html</a>). General and internationally recognised standards (e.g. DIN, ISO, VDI, VDE, CE) shall be observed, even without an express agreement to this effect. Production and working equipment shall accordingly bear the CE mark (or alternatively the EC declaration of conformity) and the GS mark. The written consent of Axel Springer is required for any individual cases that deviate from these regulations.</p> <p>11.3 The supplier guarantees that neither existing laws and regulations nor the rights of third parties shall be violated in connection with their delivery or services.</p>
<p style="text-align: center;"><b>§ 12 Sach- und Rechtsmängel</b></p> <p>12.1 Für Sach- und Rechtsmängel gelten die gesetzlichen Bestimmungen, soweit nachstehend nichts anderes geregelt ist.</p> <p>12.2 Die Liefer- bzw. Leistungsannahme durch Axel Springer erfolgt immer unter dem Vorbehalt einer Mengen- und Qualitätskontrolle. Bezahlung</p>	<p style="text-align: center;"><b>§ 12 Defects of quality and title</b></p> <p>12.1 Statutory provisions shall apply to defects of quality and title, unless otherwise provided for below.</p> <p>12.2 Acceptance of deliveries or services by Axel Springer is always subject to quantity and quality controls. Payment does not signify</p>



<p>bedeutet weder eine Billigung der Lieferung/Leistung als vertragsgerecht und fehlerfrei noch ein Anerkenntnis der ordnungsgemäßen Fakturierung. Zur Erhaltung sämtlicher Ansprüche ist es ausreichend, wenn Axel Springer innerhalb einer Frist von zwei Wochen ab Lieferung/Leistung eine Mängelanzeige vornimmt; bei versteckten Mängeln ist die Mängelanzeige innerhalb des gleichen Zeitraums nach Entdeckung der Mängel vorzunehmen.</p> <p>12.3 Bei Mängeln kann Axel Springer als Nacherfüllung nach eigener Wahl Mängelbeseitigung oder Ersatzlieferung/-leistung verlangen. Der Auftragnehmer kann die von Axel Springer gewählte Art der Nacherfüllung verweigern, wenn sie für ihn nur unter einem unverhältnismäßigen Kostenaufwand möglich ist. Die Nachbesserung gilt spätestens nach dem zweiten erfolglosen Versuch als fehlgeschlagen.</p> <p>12.4 Die Gewährleistungsfrist beginnt mit der Abnahme der vertraglich geschuldeten Leistung zu laufen. Ist keine Abnahme vorgesehen, beginnt die Gewährleistungsfrist mit Gefahrübergang.</p> <p>12.5 Sofern nichts anderes schriftlich vereinbart ist, beträgt die Gewährleistungsfrist 24 Monate.</p>	<p>acknowledgement that the delivery or service is as stipulated in the contract and is free from error, nor does it signify acknowledgement of due and proper invoicing. It is sufficient to preserve any claim when Axel Springer reports the defect within two weeks of delivery or performance of service; in the case of hidden defects the defect shall be reported within two weeks of the defect being discovered.</p> <p>12.3 In the case of defects Axel Springer may elect the type of subsequent performance necessary. This may be that the defect be corrected, that a replacement delivery be shipped or that the service be re-performed. The supplier may refuse the type of subsequent performance elected by Axel Springer if this would necessarily entail disproportionate costs for them. The subsequent performance shall be deemed to have failed after the second unsuccessful attempt.</p> <p>12.4 The warranty period shall commence with the acceptance of the goods or services that are contractually due. If no acceptance is intended the warranty period commences with the transfer of risk.</p> <p>12.5 If nothing else has been agreed to in writing, the warranty period shall be 24 months.</p>
<p><b>§ 13 Einhaltung des Mindestlohns</b></p> <p>13.1 Der Auftragnehmer verpflichtet sich, im Zusammenhang mit der Ausführung von zu erbringenden Werk- oder Dienstleistungen die Bestimmungen des Mindestlohngesetzes (MiLoG), der Mindestlohnaufzeichnungsverordnung (MiLoAufzV) sowie der Mindestlohnmeldeverordnung (MiLoMeldV) einzuhalten und insbesondere den dort geregelten Mindestlohn an seine Mitarbeiter zu</p>	<p><b>§ 13 Compliance with the minimum wage</b></p> <p>13.1 In connection with the supply of the goods or services, the supplier undertakes to comply with the provisions of the German Minimum Wage Act (MiLoG), the German Minimum Wage Recording Ordinance (MiLoAufzV) and the German Minimum Wage Reporting Ordinance (MiLoMeldV) and in particular to pay the minimum wage regulated therein to its employees. The payment of the statutory</p>

zahlen. Die Zahlung des gesetzlichen Mindestlohns und die Einhaltung der gesetzlich geforderten Dokumentationspflichten sind auf Anfrage von Axel Springer unverzüglich und vollumfänglich nachzuweisen. Nach Wahl von Axel Springer kann dies durch Vorlage entsprechender Informationen, aber auch durch ein Einsichtsrecht in die anonymisierten Lohn- und Gehaltslisten der im Rahmen des Auftrags eingesetzten Mitarbeiter des Auftragnehmers erfolgen („Social Audit“).

13.2 Der Auftragnehmer stellt Axel Springer von allen Ansprüchen frei, die im Zusammenhang mit den Anforderungen des MiLoG sowie gem. § 14 Arbeitnehmer-Entsendegesetz gegen Axel Springer geltend gemacht werden, und steht für die in diesem Zusammenhang entstehenden Schäden und Kosten ein. Der Auftragnehmer wird seine Sub- und Nachunternehmer entsprechend verpflichten, so dass diese die gesetzlichen Anforderungen einhalten und er den Nachweis erbringen kann, dass sie ihren diesbezüglichen Verpflichtungen nachkommen. Die Freistellungspflicht des Auftragnehmers erstreckt sich auch auf seine Nachunternehmer. Zur Sicherung dieser Ansprüche tritt der Auftragnehmer bereits jetzt etwaige Ansprüche gegen Nachunternehmer, die aus Verstößen gegen das Mindestlohngesetz im Zusammenhang mit der Durchführung des Auftrags resultieren, an Axel Springer ab. Axel Springer nimmt die Abtretung an. Der Auftragnehmer verpflichtet sich, diese Abtretungserklärung bei Bedarf im konkreten Fall zu wiederholen. Axel Springer ermächtigt den Auftragnehmer, die abgetretenen Ansprüche im eigenen Namen geltend zu machen, solange der Auftragnehmer seinen Verpflichtungen aus dieser Ziffer nachkommt. Dies gilt insbesondere auch für den Fall der

minimum wage and the documentation obligations required by statute must be demonstrated in full and without undue delay at the request of Axel Springer. At the election of Axel Springer, this may be performed via the submission of corresponding information and also by a right of inspection of the anonymised wage and salary lists of the supplier's employees deployed in connection with the order ("social audit").

13.2 The supplier shall indemnify Axel Springer against all claims asserted against Axel Springer in the context of MiLoG and pursuant to section 14 German Employee Secondment Act, and will assume liability for any losses and costs incurred in this context. The supplier will impose corresponding obligations on their subcontractors requiring them to comply with the statutory requirements and is able to provide evidence that the subcontractors are complying with their obligations in this context. The supplier's indemnity obligation also extends to their subcontractors. In order to secure these claims, the supplier hereby assigns to Axel Springer any claims against subcontractors resulting from breaches of the German Minimum Wage Act in connection with the performance of the order. Axel Springer hereby accepts the assignment. The supplier undertakes to repeat this declaration of assignment should the specific case materialise. Axel Springer authorises the supplier to assert the assigned claims in the supplier's own name provided the supplier meets its obligations under this clause. This applies in particular to any case where a claim is brought against Axel Springer if the supplier does in fact indemnify Axel Springer. If this obligation is breached, Axel Springer is further entitled to terminate this agreement without notice.

Inanspruchnahme von Axel Springer, sofern der Auftragnehmer Axel Springer tatsächlich freistellt. Axel Springer ist im Falle der Verletzung dieser Verpflichtung außerdem auch zur fristlosen Kündigung des Vertrages berechtigt.

#### **§ 14 Höhere Gewalt**

Die Vertragsparteien sind für die Dauer einer durch höhere Gewalt oder Arbeitskampf hervorgerufenen Störung und im Umfang ihrer Wirkung von den gegenseitigen Leistungspflichten befreit. Höhere Gewalt entbindet den Auftragnehmer nicht von der Pflicht, über die Störung und ihre Ursache unverzüglich zu informieren. Er hat alles Zumutbare zu unternehmen, um den Leistungserfolg schnellstmöglich nach Beendigung herbeizuführen, auch wenn dies zu Mehrkosten führt (z.B. zusätzlichen Transportkosten). Die Vertragsparteien werden gegebenenfalls ihre wechselseitigen Verpflichtungen den veränderten Verhältnissen nach Treu und Glauben anpassen.

#### **§ 15 Geheimhaltung/ Pressemitteilungen/ Datenschutz**

15.1 Der Auftragnehmer wird alle im Rahmen der Geschäftsbeziehungen mit Axel Springer erlangten Informationen geheim halten und steht dafür ein, dass alle Personen, die von ihm mit der Bearbeitung und Erfüllung der jeweiligen Leistungen nach diesen AEB betraut sind, diese Geheimhaltungsverpflichtung beachten und erlangte Informationen nicht an Dritte weitergeben oder sonst verwerten. „**Vertrauliche Informationen**“ sind insbesondere alle Informationen technischer und nicht-technischer Natur einschließlich Patente, Geschäftsgeheimnisse, gesetzlich geschützte Informationen, Techniken, Zeichnungen, Skizzen, Pläne, Modelle, Erfindungen, Know-

#### **§ 14 Force majeure**

The parties to the contract are released from their mutual obligations for the duration of any disruption resulting from a force majeure event or industrial dispute. Force majeure events do not release the supplier from the obligation to immediately report the disruption and its cause. Once disruption is over, the supplier shall make all reasonable efforts to deliver the good or perform the service as quickly as possible, even if this incurs additional costs (e.g. additional transport costs). The parties to the contract shall, where appropriate, adapt their obligations to the changed circumstances in good faith.

#### **§ 15 Confidentiality/ press releases/ data protection**

15.1 The supplier shall treat all information acquired in their business relationship with Axel Springer as confidential. The supplier shall be responsible for ensuring that all individuals entrusted by them with the processing and fulfilment of this contract observe the obligation to maintain confidentiality and do not pass any information obtained on to third parties or use it in any other unintended manner. “Confidential information” includes in particular all information of a technical and non-technical nature including patents, business secrets, legally protected information, techniques, drawings, sketches, plans, models, inventions, know-how, principal’s materials, concepts, processes,

<p>how, Auftraggeber-Materialien, Konzepte, Prozesse, Systeme, Anlagen, Algorithmen, Software-Programme, Software-Quellcode, Schemata und Anleitungen in Bezug auf gegenwärtige, zukünftige oder mögliche Produkte einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf Informationen bezüglich Geschäftsmodelle, Business Pläne, Forschung, Entwicklung, Design-Details und Spezifikationen, finanzielle Informationen, Beschaffungswesen, Einkauf, Herstellung, Kundenlisten, Geschäftsprognosen, Verkaufs- und Werbezahlen, Marketingpläne oder Preise.</p>	<p>systems, apparatus, algorithms, software programs, software source code, schemes and instructions relating to current, future or potential products including, but not limited to, information relating to business models, business plans, research, development, design details and specifications, financial information, procurement, purchasing, manufacture, customer lists, business forecasts, sales and advertising figures, marketing plans or prices.</p>
<p>15.2 Dies gilt nicht, soweit die vertraulichen Informationen:</p>	<p>15.2 This does not apply if the confidential information:</p>
<p>15.3 bereits vorher ohne Verpflichtung zur Geheimhaltung bekannt waren, auf welchen Umstand Auftragnehmer unverzüglich nach Entgegennahme der Unterlagen und Informationen schriftlich hinzuweisen hat,</p>	<p>15.3 was already known without being subject to a duty of confidentiality; in this case the supplier is required to provide written notification of this circumstance on receipt of the documents and information without undue delay,</p>
<p>15.4 allgemein bekannt sind oder werden, ohne dass dies Auftragnehmer zu vertreten hat,</p>	<p>15.4 is generally known or becomes known without the supplier being responsible,</p>
<p>15.5 Auftragnehmer von einem Dritten ohne Verpflichtung zur Geheimhaltung mitgeteilt bzw. überlassen werden,</p>	<p>15.5 was obtained by or given to the supplier by a third party not subject to a duty of confidentiality,</p>
<p>15.6 von Axel Springer einem Dritten ohne Geheimhaltungsverpflichtung mitgeteilt bzw. zur Verfügung gestellt worden sind,</p>	<p>15.6 was communicated or supplied by Axel Springer to a third party not subject to a duty of confidentiality,</p>
<p>15.7 von Axel Springer zur Bekanntmachung schriftlich freigegeben worden sind und/oder aufgrund gesetzlicher Vorschriften zu offenbaren sind.</p>	<p>15.7 was released by Axel Springer in writing for disclosure and/or is disclosable under legal stipulations.</p>
<p>15.8 <b>Pressemitteilungen</b>, insbesondere über Anbahnung oder Bestehen einer vertraglichen Beziehung mit Axel Springer, sind vorab mit Axel Springer abzustimmen. Jede einzelne Referenz und/oder Pressemitteilung bedarf der vorherigen schriftlichen Zustimmung durch Auftraggeber. Axel Springer behält sich das Recht vor, die</p>	<p>15.8 Press releases, in particular relating to the initiation or existence of a contractual relationship with Axel Springer, must be agreed with Axel Springer in advance. Each individual reference and/or press release requires the principal's prior written approval. Axel Springer reserves the right to reject individual references/press releases</p>

<p>Referenz/Pressemitteilung im Einzelfall ohne Angaben von Gründen abzulehnen.</p>	<p>without specifying reasons.</p>
<p>15.9 Bei einem Zugriff auf <b>personenbezogene Daten</b> sind die gesetzlich geltenden Regelungen zum Datenschutz einzuhalten.</p>	<p>15.9 If personal data is accessed, the applicable statutory data protection provisions shall be observed.</p>
<p>15.10 Alle Unterlagen und sämtliche Kopien davon sowie Datenträger sind auf schriftliche Anforderung von Axel Springer unverzüglich zurückzugeben oder, wenn Axel Springer es wünscht, zu vernichten bzw. zu löschen, sofern dem nicht gesetzliche Aufbewahrungsfristen entgegenstehen. Die Vernichtung ist Axel Springer schriftlich zu bestätigen.</p>	<p>15.10 All documents and all copies thereof as well as data media must be returned without undue delay at the written request of Axel Springer or, if Axel Springer so requires, destroyed or deleted, unless this is precluded by statutory retention periods. Destruction must be communicated to Axel Springer in writing.</p>
<p><b>§ 16 Allgemeine Bestimmungen</b></p>	<p><b>§ 16 General provisions</b></p>
<p>16.1 Erfüllungsort ist der Bestimmungsort der Leistung.</p>	<p>16.1 The place of performance shall be the final destination of the goods or services.</p>
<p>16.2 Sollte eine dieser Bestimmungen unwirksam oder unvollständig sein, so wird die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen hiervon nicht berührt.</p>	<p>16.2 In the case one of these provisions is invalid or incomplete, the validity of the remaining provisions shall not be affected thereby.</p>
<p>16.3 Es gilt ausschließlich das Recht der Bundesrepublik Deutschland. Die Bestimmungen des UN-Kaufrechts finden keine Anwendung.</p>	<p>16.3 The law of the Federal Republic of Germany shall apply exclusively. The provisions of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods shall not apply.</p>
<p>16.4 Gerichtsstand ist Berlin, sofern der Auftragnehmer Vollkaufmann ist. Gleiches gilt, soweit der Auftragnehmer bei Klageerhebung keinen Sitz oder gewöhnlichen Aufenthaltsort in der Bundesrepublik Deutschland hat.</p>	<p>16.4 The place of jurisdiction shall be Berlin if the supplier is a registered trader. The same shall apply if a legal action is filed and the supplier has no registered office or habitual residence in the Federal Republic of Germany.</p>
<p><b>BESONDERE EINKAUFSBEDINGUNGEN FÜR IT-LEISTUNGEN</b></p>	<p><b>SPECIAL PURCHASING TERMS AND CONDITIONS FOR IT SERVICES</b></p>
<p>- Stand Juni 2017 –</p>	<p>– As at June 2017 –</p>

<p style="text-align: center;"><b>§ 1 Geltungsbereich</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>§ 1 Scope</b></p>
<p>1.1 Diese Besonderen Einkaufsbedingungen für IT-Leistungen („IT BEB“) finden neben den AEB zusätzlich Anwendung und gelten für alle vom Auftragnehmer zu erbringenden IT-Leistungen für Axel Springer. IT-Leistungen im Sinne der IT BEB sind insbesondere:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Werkvertragliche Programmierungsleistungen (an Standard- und Individualsoftware),</li> <li>- individuelle Entwicklung von Arbeitsergebnissen,</li> <li>- Kauf von Software/Hardware,</li> <li>- Miete von Software/Hardware (z.B. Software as a Service (SaaS), Hardware as a Service (HaaS)),</li> <li>- Wartungsleistungen für Software/Hardware,</li> <li>- Sonstige IT-Dienstleistungen.</li> </ul> <p>Als <b>Standardsoftware</b> wird Software bzw. Softwaresysteme im Sinne dieser IT BEB verstanden, die als vorgefertigte Produkte von Axel Springer erworben oder gemietet werden können und vom Softwarehersteller für eine Vielzahl von Kunden entwickelt wurde.</p> <p>Als <b>Individualsoftware</b> wird eine Software bzw. ein Softwaresystem verstanden, welches speziell für Axel Springer entwickelt wurde und/oder speziell für den Einsatz bei Axel Springer angepasst und umprogrammiert wurde und ausschließlich von Axel Springer genutzt werden kann.</p> <p><b>Arbeitsergebnisse</b> im Sinne dieser IT BEB sind sämtliche Leistungsergebnisse bzw. Leistungsgegenstände, die der Auftragnehmer in Wahrnehmung seiner Aufgaben aus dem Vertrag oder im Zusammenhang damit schafft oder die mit seiner Leistung</p>	<p>1.1 These Special Terms and Conditions of Purchase for IT Services” (IT STC) apply additionally alongside the GTCP and are valid for all IT services to be performed by the supplier for Axel Springer. IT services as defined under the IT STC include in particular:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- programming services under a contract of work (for standard and bespoke software),</li> <li>- bespoke development of outputs,</li> <li>- purchase of software/hardware,</li> <li>- rental of software/ hardware (e.g. Software-as-a-Service (SaaS), Hardware-as-a-Service (HaaS)),</li> <li>- maintenance services for software/hardware,</li> <li>- other IT services.</li> </ul> <p><b>Standard software</b> refers to software or software systems under this IT STC that can be acquired or rented by Axel Springer as ready-made products and were developed by the software manufacturer for multiple customers.</p> <p><b>Bespoke software</b> is defined as software or a software system developed especially for Axel Springer and/or that has been specially adapted and reprogrammed for deployment at Axel Springer for the exclusive use of Axel Springer.</p> <p><b>Outputs</b> under this IT STC are all service outcomes or service objects that the supplier creates in performing its activities under the contract or in connection therewith or that are associated with its services for Axel Springer during the term of the contract. The outputs</p>

<p>für Axel Springer während der Laufzeit des Vertrages zusammenhängen. Zu Arbeitsergebnissen zählen insbesondere Erfindungen, Software, Datenbanken, Objekt- und Quellcodes, Dokumentationen dieser Codes bzw. deren Beschreibung in allen Formen (schriftlich oder elektronisch, handschriftlich oder technisch hergestellt), Informationsblätter, Werbe- und Marketingmaterial, Geschmacksmuster/Designs, Logos, Wortschöpfungen sowie deren Vorstufen. Ebenfalls umfasst sind Layouts, Grafiken, Webseiten, Frontends, Backends, User Interfaces, Features und Konzepte, Studien, Expertisen und Analysen.</p> <p>1.2 Geschäftsbedingungen vom Auftragnehmer, Lizenzbedingungen Dritter (z.B. Softwarehersteller), Richtlinien, Compliance Regelungen etc. gelten nur, sofern ihre Geltung ausdrücklich zwischen den Parteien vereinbart wurde.</p> <p>1.3 Bei einer zeitlich befristeten Überlassung von Software und/oder bei befristeter Nutzung von Software (z.B. SaaS) findet § 536b BGB keine Anwendung. Der Gefahrübergang tritt mit Überlassung der vermieteten Software bzw. Einräumung der Zugriffsmöglichkeiten auf die Software ein.</p>	<p>include in particular inventions, software, databases, object and source codes, documentation of these codes or their description in all forms (in writing or electronically, in manuscript or produced using technology), information sheets, advertising and marketing material, registered designs/designs, logos, coinages and the preliminary stages of such. This also extends to layouts, graphics, websites, frontends, backends, user interfaces, features and concepts, studies, expert opinions and analyses.</p> <p>1.2 Terms and conditions of business of the supplier, third-party licence terms (e.g. software manufacturers), policies, compliance provisions etc. will only apply if the parties have expressly agreed that they apply.</p> <p>1.3 Section 536b German Civil Code (BGB) will not apply in the event of a fixed-term transfer of software and/or fixed-term use of software (e.g. SaaS). The transfer of risk shall take effect on the transfer of the rented software or grant of the access capabilities to the software.</p>
<p><b>§ 2 Rechte</b></p>	<p><b>§ 2 Rights</b></p>
<p>2.1 Sämtliche Rechte an individuell erstellten Arbeitsergebnissen, z.B. Softwareentwicklungen für Axel Springer (auch <b><u>Individualsoftware</u></b>) stehen ausschließlich Axel Springer zu. Axel Springer hat als Inhaber dieser Rechte das ausschließliche Recht, aber nicht die Pflicht, Schutzrechte auf Arbeitsergebnisse im In- und Ausland anzumelden.</p> <p>2.2 Sofern und soweit eine Übertragung von Rechten an <b>Individualsoftware bzw. Arbeitsergebnissen</b> aus rechtlichen Gründen nicht möglich</p>	<p>2.1 All rights to individually created outputs, e.g. software developments for Axel Springer (including <b><u>bespoke software</u></b>) shall accrue exclusively to Axel Springer. As the holder of these rights, Axel Springer has the exclusive right, but not the duty, to register intellectual property rights relating to outputs in Germany and overseas.</p> <p>2.2 If a transfer of rights to <b>bespoke software or outputs</b> is not possible for legal reasons, the supplier shall grant to Axel Springer the exclusive,</p>

ist, räumt der Auftragnehmer Axel Springer, die ausschließlichen, räumlich, sachlich und zeitlich unbeschränkten, frei übertragbaren und frei unterlizenzierbare Nutzungsrechte für sämtliche Nutzungsarten - einschließlich unbekannter Nutzungsarten - ein. Dies beinhaltet insbesondere (aber nicht abschließend):

- das **Online-Recht**, d.h. das Recht, Arbeitsergebnisse über feste und mobile Telekommunikationsnetze und -mittel, mobil oder über mobile Applikationen zum Abruf („on-demand“), zum Download und zur Vervielfältigung zur Verfügung zu stellen (unter Einschluss des Rechts zur analogen oder digitalen Individualübermittlung), das Social Media Recht, das Recht der öffentlichen Zugänglichmachung sowie das Senderecht, d.h. das Recht, Arbeitsergebnisse durch Funk zum zeitgleichen oder zeitversetzten Empfang auszustrahlen bzw. der Öffentlichkeit zugänglich zu machen, jeweils unabhängig von der Art der Übertragungswege und Übertragungsformen und einschließlich der Zurverfügungstellung durch Streaming. Sie gelten für den Abruf durch alle denkbaren Endgeräte (stationärer und mobiler PC, Fernseher, Video- und DVD-Player, Handy, Organizer, Smartphone, Smartwatch, Tablet, Spielkonsole, Bordcomputer, E-Reader, Referrer (z.B. Outbrain, Taboola), Personal Digital Assistant (PDA) oder andere feste oder portable Endgeräte);
- das **Multimedia-Recht**, d.h. das Recht, die Leistungsergebnisse auf analogen, digitalen und sonstigen Daten-, Bildton- und/oder Tonträgern aller Art zum Zwecke der nicht-öffentlichen Wiedergabe zu

geographically, functionally and temporally unlimited, freely transferrable and freely sublicensable usage rights for all usage types including unknown usage types. This includes in particular (but not exclusively):

- **online rights**, i.e. the right to make outputs available via fixed and mobile telecommunication networks and means, for mobile retrieval or retrieval via mobile applications (“on-demand”), for download and for reproduction (including the right to analogue or digital individual transmission), the social media right, the right to public accessibility and the broadcast right, i.e. the right to broadcast outputs via broadcast media for simultaneous or time-shifted reception or to make such accessible to the public, in each case irrespective of the type of the transmission channels and transmission types and including accessibility via streaming. These apply to retrieval via all conceivable end devices (stationary and mobile PC, television sets, video and DVD players, cell phone, organiser, smartphone, smartwatch, tablet, games console, on-board computer, e-reader, referrer (e.g. Outbrain, Taboola), personal digital assistant (PDA) or other fixed or portable end devices);
- **multimedia rights**, i.e. to reproduce and disseminate the service outcomes on analogue, digital and other data, audio/visual and/or audio media of any kind for the purpose of non-public playback (e.g. sale, rental, lending etc.). This



<p>vervielfältigen und zu verbreiten (z.B. Verkauf, Vermietung, Leihe etc.). Dieses Recht umfasst sämtliche Speichermedien.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- das Recht zur dauerhaften oder vorübergehenden <b>Vervielfältigung</b>, ganz oder teilweise, mit jedem Mittel und in jeder Form, insbesondere zum Laden, Ablaufen lassen, zur dauerhaften oder vorübergehenden Speicherung auf elektronischen bzw. elektromagnetischen oder sonstigen Speichermedien, wie auf Festplatten, RAM, DVD, CD-ROM, Speicherkarten, USB-Sticks etc.;</li> <li>- das <b>Wiedergaberecht</b>, d.h. das Recht, Arbeitsergebnisse z. B. durch Bildschirm, Lautsprecher, Videoleinwände oder ähnliche technische Einrichtungen in jeglicher Form öffentlich wahrnehmbar zu machen;</li> <li>- das Recht zur entgeltlichen oder unentgeltlichen <b>Verbreitung</b> oder Vertrieb über sämtliche Vertriebskanäle, einschließlich als Download über das Internet oder als mobile Applikation;</li> <li>- das <b>Archiv und Datenbankrecht</b>, d.h. das Recht, Arbeitsergebnisse in analoger oder digitaler Form online oder offline abzuspeichern, und auf das abgespeicherte Werk jederzeit zuzugreifen und Dritten den Zugriff hierauf zu ermöglichen;</li> <li>- das <b>Recht, Abänderungen, Übersetzungen, Bearbeitungen oder andere Umgestaltungen</b> vorzunehmen, die Arbeitsergebnisse im Original oder in abgeänderter, übersetzter, bearbeiteter oder umgestalteter Form auf einem beliebigen Medium zu nutzen und durch Dritte nutzen zu lassen;</li> <li>- das Recht zur <b>unbegrenzten öffentlichen</b></li> </ul>	<p>right applies to all storage media.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- the right to permanent or temporary <b>reproduction</b>, in full or in part, via any medium and in any form, in particular for loading, running, permanent or temporary storage on electronic or electromagnetic or other storage media, such as on hard drives, RAM, DVD, CD-ROM, storage cards, USB sticks etc.;</li> <li>- <b>playback rights</b>, i.e. the right to publicly display the outputs e.g. via a screen, loudspeaker, video wall or similar technical facilities in any form;</li> <li>- the right to chargeable or free <b>dissemination or distribution</b> across all sales channels, including as a download via the Internet or as a mobile application;</li> <li>- <b>archive and database rights</b>, i.e. the right to store outputs in analogue or digital form online or offline, and to access the stored work at any time and enable third-party access thereto;</li> <li>- the <b>right to perform amendments, translations, edits or other modifications</b>, to use and enable third parties to use the outputs in the original or in an amended, translated, edited or modified form on any medium;</li> <li>- the right to <b>unlimited public accessibility and publication</b>;</li> </ul>
---	--

**Zugänglichmachung und Veröffentlichung;**

- das **Werberecht**, d.h. das Recht, die Arbeitsergebnisse zu Werbezwecken zu nutzen.

2.2.1 Der Auftragnehmer verzichtet, sofern nicht im Einzelfall anders vereinbart, auf die Nennung als Urheber in der Software oder in sonstigen Arbeitsergebnissen. Er kann nach Absprache mit Auftragnehmer in der im Datenverarbeitungsbereich üblichen Art und Weise als Autor, ggf. als Mit-Autor in der Dokumentation mit seinem Nachnamen und einem Buchstaben seines Vornamens genannt werden.

2.2.2 Der Auftragnehmer hat sicherzustellen, dass bei ihm tätige Mitarbeiter, Geschäftsleiter, Betriebsleiter oder ähnliche leitende Angestellte sowie von Auftragnehmer für die Leistungserbringung eingesetzte Dritte (Subunternehmen) Axel Springer Rechte in gleichem Umfang wie in vorstehenden Ziffern ausgeführt übertragen bzw. einräumen. Gleiches gilt im Falle einer etwaigen Nutzung/Einschaltung von Unter-Auftragnehmern und/oder Lieferanten von Auftragnehmer.

2.2.3 Für den Fall, dass Auftragnehmer Leistungen und/oder Entwicklungen benutzt, an denen er keine ausschließlichen Nutzungsrechte übertragen kann, hat er dies Axel Springer vorab schriftlich mitzuteilen. Die Benutzung solcher Leistungen und/oder Entwicklungen im Rahmen von Arbeitsergebnissen bedarf insoweit der vorherigen schriftlichen

- **advertising rights**, i.e. the right to use the outputs for advertising purposes.

2.2.1 Unless contrary agreement has been reached in the individual case, the supplier waives its right to being named as the originator in the software or other outputs. On consultation with the supplier, the supplier may be named as the author or co-author in the documentation in the manner standard in the IT sector by means of their surname and a letter of their first name.

2.2.2 The supplier shall ensure that any employees, directors, works managers or similar managerial employees working for it as well as any third parties engaged by the supplier for the provision of services (subcontractors) grant to Axel Springer rights to the same extent as set out in the above clauses. The same applies in the event of any potential deployment/involvement of subcontractors and/or suppliers of the supplier.

2.2.3 In the event that the supplier uses services and/or developments for which it is unable to transfer exclusive usage rights, it must notify Axel Springer thereof in writing in advance. The use of such services and/or developments within the outputs requires the prior written consent of Axel Springer to the requisite extent. That notwithstanding, and also in

<p>Zustimmung von Axel Springer. Dessen unbeschadet und auch für den Fall, dass Axel Springer einer solchen Nutzung zustimmt, räumt der Auftragnehmer Axel Springer in jedem Fall ein einfaches Nutzungsrecht, im Übrigen aber so umfassend wie in Ziffern 2.2 der IT BEB geregelt, ein.</p>	<p>the event that Axel Springer consents to such usage, the supplier shall grant to Axel Springer in any event a simple usage right, and in other respects rights as extensive as stipulated in clauses 2.2 of the IT STC.</p>
<p>2.2.4 Der Auftragnehmer ist verpflichtet, die übergebenen Arbeitsergebnisse so zu kennzeichnen, dass Axel Springer erkennen kann, welche Teile einer Software speziell für Axel Springer entwickelt wurden, welche Teile zu Standardsoftware gehören und welche Open-Source-Komponenten sind bzw. solche enthalten. Für den Fall das Auftragnehmer Leistungen und/oder Entwicklungen benutzt die Open Source Komponenten mit Copy-Left-Effekt enthalten, hat er dies Axel Springer unter Offenlegung der Lizenzbedingungen schriftlich mitzuteilen. Die Verwendung von Open Source Komponenten mit Copy-Left-Effekt bedarf der vorherigen schriftlichen Zustimmung von Axel Springer. Dessen unbeschadet und auch für den Fall einer Zustimmung durch Axel Springer stellt der Auftragnehmer sicher, dass Axel Springer mindestens ein nicht ausschließliches und an verbundene Unternehmen im Sinne der §§ 15 ff. AktG übertragbares Nutzungsrecht gemäß Ziff. 2.2 der IT BEB erhält.</p>	<p>2.2.4 The supplier undertakes to label the transferred outputs such that Axel Springer can identify which parts of a software application were developed especially for Axel Springer, which parts belong to the standard software and which are or contain open-source components. If the supplier uses services and/or developments that contain open source components with a copyleft effect, it must notify Axel Springer thereof in writing with disclosure of the licence terms. The use of open source components with copyleft effect requires the prior written consent of Axel Springer. That notwithstanding, and also in the event of agreement by Axel Springer, the supplier shall ensure that Axel Springer is given at least a non-exclusive right that can be transferred to affiliated companies as defined by sections 15 et seq. German Stock Corporation Act (AktG) in accordance with clause 2.2 of the IT STC.</p>
<p>2.2.5 Objekt- und Quellcodes bei individuell für Axel Springer erstellter Software werden nebst Codeschlüssel und vollständiger sowie sachlich</p>	<p>2.2.5 Object and source codes for software produced for Axel Springer on a bespoke basis as well as code keys and complete and technically</p>

<p>richtiger Dokumentation jeweils laufend gemäß Abstimmung im Projekt und im jeweils vereinbarten Format an Axel Springer übergeben. Ausgeschlossen ist die Übergabe von Objekt,- und Quellcodes der Software als Standardsoftware selbst.</p> <p>2.2.6 An gelieferter bzw. implementierter/integrierter Standardsoftware und/oder durch die Leistungserbringung verwendet, mitgenutzt oder überlassen Standardsoftware räumt Auftragnehmer die gleichen Nutzungsrechte im Umgang gemäß Ziff. 2.2 der IT-BEB, als nicht ausschließliches und an verbundene Unternehmen i.S.d. §§ 15 ff. AktG übertragbares Nutzungsrecht ein.</p> <p>2.2.7 Die Rechteeinräumung bleibt von der Beendigung des Vertrags bzw. Einzelbestellung (gleich aus welchem Grund) unberührt und gilt über eine solche Beendigung hinaus unbefristet und unbeschränkt fort, sofern in der Einzelbestellung keine anderen Regelungen zur Laufzeit enthalten sind (z.B. bei zeitlich befristeter Miete einer Software).</p> <p>2.2.8 Axel Springer darf Software grundsätzlich auf mehreren Geräten und durch mehrere Personen gleichzeitig nutzen, sofern in der Einzelbestellung dazu keine anderweitige Vereinbarung enthalten ist.</p> <p>2.3 Axel Springer nimmt die Übertragung von Rechten bzw. die Einräumung der Nutzungsrechte mit Vertragsschluss an.</p> <p>2.4 Die in den vorstehenden Ziffern getätigten Rechteübertragungen bzw. Rechteeinräumungen an Arbeitsergebnissen sind durch die</p>	<p>correct documentation will be handed to Axel Springer as agreed within the project and in the agreed format in each case. This excludes the handover of object and source codes of software as standard software itself.</p> <p>2.2.6 The supplier shall grant the same usage rights in handling supplied or implemented/integrated standard software and/or standard software used, co-used or transferred in the context of the provision of the services in accordance with clause 2.2 of the IT-STC, as a non-exclusive usage right transferrable to affiliated companies as defined in sections 15 et seq. AktG.</p> <p>2.2.7 The grant of rights will not be affected by the end of the contract or individual order (irrespective of the reason) and will endure beyond such a termination indefinitely and without restrictions, provided the individual order contains no additional provisions regarding the term (e.g. for the fixed-term rental of a software application).</p> <p>2.2.8 Axel Springer may in any case use software on multiple devices and by multiple people at the same time, provided no differing agreement is included in the individual order.</p> <p>2.3 Axel Springer hereby accepts the transfer of rights and the grant of usage rights on the conclusion of the contract.</p> <p>2.4 The transfers and grants of rights to outputs activated in the foregoing clauses will be settled by the payment of the agreed</p>
---	---

<p>Zahlung der vereinbarten Vergütung (gemäß Einzelbestellung) mit abgegolten. Unabdingbare weitergehende Vergütungsansprüche bleiben dessen unbeschadet unberührt.</p>	<p>remuneration (as per the individual order). This is without prejudice to inalienable further claims to remuneration.</p>
<p><b>§ 3 Frei von Rechten Dritter</b></p>	<p><b>§ 3 Freedom from third-party rights</b></p>
<p>3.1 Der Auftragnehmer wird bei der Leistungserbringung nur Inhalte (z.B. Softwarecode, Zeichnungen) verwenden, deren vertragsgemäße Nutzung durch Axel Springer keine Schutzrechte Dritter verletzen. Der Auftragnehmer sichert zu, tatsächlich wie rechtlich in der Lage zu sein, Axel Springer die Nutzungsrechte, wie in § 2 beschrieben, einzuräumen.</p>	<p>3.1 In rendering the services, the supplier will only utilise content (e.g. software code, drawings) that will not infringe any third-party rights when used by Axel Springer in accordance with the contractual provisions. The supplier warrants that it is actually and legally in a position to grant to Axel Springer the usage rights as set out in section 2.</p>
<p>3.2 Der Auftragnehmer wird Axel Springer von sämtlichen Ansprüchen und damit verbunden Schäden, Kosten und Auslagen freistellen, die ein Dritter gleich aus welchem Rechtsgrund mit der Begründung geltend macht, die Nutzung des betreffenden Arbeitsergebnisses bzw. des Produkts, in dem das Arbeitsergebnis verwendet wird, verletze ihn in seinen Rechten.</p>	<p>3.2 The supplier shall indemnify Axel Springer against all claims and associated losses, costs and expenditure that, irrespective of the legal grounds, a third party asserts with the justification that the use of the output in question or product in which the output is used infringes its rights.</p>
<p>3.3 Der Auftragnehmer stellt Axel Springer von jeglichen Vergütungsansprüchen frei, die die Urheber oder sonstige Dritte auf irgendeine rechtliche Grundlage stellen, insbesondere aus § 32 UrhG i.V.m. § 34 Abs. 4 UrhG, § 32 a UrhG und § 32 c UrhG. Schließlich umfasst die Freistellung auch mögliche Vergütungsansprüche wegen Veränderung der gesetzlichen Schutzfristen.</p>	<p>3.3 The supplier shall indemnify Axel Springer against all claims to remuneration that the originators or other third parties bring on any legal grounds, in particular under section 32 German Copyright Act (UrhG) in conjunction with section 34 para. 4 UrhG, section 32 a UrhG and section 32 c UrhG. Finally, the indemnity also extends to potential claims for remuneration due to a change to statutory protection periods.</p>
<p>3.4 Axel Springer hat den Auftragnehmer umgehend schriftlich über jeden Anspruch oder angedrohten Anspruch gegen Axel Springer zu informieren, wobei der Auftragnehmer die alleinige Kontrolle über und sämtliche Kosten im Zusammenhang mit der Verteidigung und allen Verhandlungen über Beilegung oder Vergleich bezüglich</p>	<p>3.4 Axel Springer shall notify the supplier in writing without undue delay of any claim or threatened claim against Axel Springer, whereby the supplier shall assume sole control over and all costs in connection with the defence and all negotiations on the resolution or settlement of such a claim. Axel Springer is not entitled to make any</p>

<p>eines solchen Anspruchs übernimmt. Axel Springer ist nicht berechtigt, Zugeständnisse in solchen Angelegenheiten ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von Auftragnehmer zu machen.</p> <p>3.5 Der Auftragnehmer wird unabhängig von der Freistellung zudem auf seine Kosten entweder die betroffenen Arbeitsergebnisse so ändern oder ersetzen, dass sie das geltend gemachte Schutzrecht nicht (mehr) verletzt, aber im Wesentlichen der vereinbarten Leistung in für Axel Springer zumutbarer Weise entspricht. Gelingt dies dem Auftragnehmer zu angemessenen Bedingungen und binnen angemessener Frist nicht so ist Axel Springer zu einer angemessenen Herabsetzung der Vergütung berechtigt.</p> <p>3.6 Weitere Ansprüche von Axel Springer werden durch § 3 nicht berührt.</p> <p>3.7 Der Auftragnehmer haftet nicht für Ansprüche aus Patent-/Urheberrechts-/Leistungsschutz- oder sonstigen Schutzrechtsverletzungen, die auf der vertragswidrigen Benutzung der Arbeitsergebnisse durch Axel Springer beruhen.</p>	<p>concessions in such matters without the prior written consent of the supplier.</p> <p>3.5 Irrespective of the indemnity, the supplier will, at its own expense, either amend or replace the outputs in question such that the asserted protective right is not infringed (any more), but corresponds in essence to the agreed service in a manner that is reasonable for Axel Springer. If the supplier is unable to do so on reasonable terms and within a reasonable period, Axel Springer is entitled to reduce the remuneration by a reasonable amount.</p> <p>3.6 Section 3 will have no bearing on further claims of Axel Springer.</p> <p>3.7 The supplier shall not be liable for claims for breaches of patent/copyright/intellectual property or other protective rights based on the use of the outputs by Axel Springer for purposes other than those stipulated in the contract.</p>
<p><b>§ 4 Pflichten des Auftragnehmers</b></p> <p>4.1 Der Auftragnehmer hat auf Anforderung von Axel Springer über den jeweiligen Stand und Umfang der durchzuführenden IT-Leistungen zu informieren und wird Axel Springer jederzeit unverzüglich darüber zumindest in Textform unterrichten, wenn Umstände gleich welcher Art eintreten, die zu einer Verzögerung oder Kostenerhöhung führen.</p> <p>4.2 Sind für die Durchführung von IT-Leistungen weitere Nutzungsbedingungen (z.B. Lizenzbedingungen Dritter), datenschutzrechtliche Regelungen, verkehrsübliche Anträge, Vertraulichkeitsvereinbarungen und</p>	<p><b>§ 4 Obligations of the supplier</b></p> <p>4.1 The supplier shall, at the request of Axel Springer, provide information about the respective status and scope of the IT services to be performed and shall notify Axel Springer thereof at any time at least in text form if circumstances, irrespective of the type, arise that result in a delay or increase in costs.</p> <p>4.2 If further terms of use (e.g. third-party licence terms), provisions under data protection law, customary applications, confidentiality agreements and any further IT security standards or IT policies need to be observed for the</p>

<p>ggf. weitere IT Sicherheitsstandards oder IT Richtlinien zu beachten, so wird sich der Auftragnehmer vor Beginn der jeweiligen Arbeiten darauf verpflichten bzw. entsprechende Vereinbarungen mit Axel Springer abschließen. Dies gilt insbesondere, wenn der Auftragnehmer für die Durchführung von IT-Leistungen Zugriffe auf Systeme von Axel Springer (z.B. VPN-Zugang) benötigt.</p> <p>4.3 Der Auftragnehmer versichert, eine Betriebshaftpflichtversicherung in angemessener Höhe abzuschließen und aufrecht zu erhalten, wodurch mögliche Schäden (insbesondere Personen,- und Sachschäden) der jeweils zu erbringenden IT Leistung mit abgedeckt sind. Der Auftragnehmer wird diese auf Verlangen von Axel Springer als Nachweis vorlegen.</p>	<p>performance of IT services, the supplier shall impose a corresponding duty at the start of the respective works or enter into corresponding agreements with Axel Springer. This applies in particular if the supplier requires access to systems of Axel Springer (e.g. VPN access) to perform the IT services.</p> <p>4.3 The supplier warrants that it will take out and maintain business liability insurance for an adequate amount to cover any potential damage (in particular personal injury and material damage) to the specific IT service being performed. The supplier will present evidence of this at Axel Springer's request.</p>
<p><b>§ 5 Mitwirkungsobliegenheiten von Axel Springer</b></p> <p>5.1 Axel Springer wird im Rahmen seiner Obliegenheit bei der Durchführung der IT-Leistungen mitwirken, soweit dies vertraglich vereinbart und erforderlich ist. Axel Springer ist grundsätzlich berechtigt, Mitwirkungshandlungen auch durch Dritte erbringen zu lassen. Der Auftragnehmer wird die jeweiligen Mitwirkungsobliegenheiten von Axel Springer rechtzeitig (mindestens in Textform) anfordern.</p> <p>5.2 Überlässt Axel Springer dem Auftragnehmer <b>Auftraggeber-Material</b> wie z.B. Software, Codes, Konzepte, technische Pläne, Zugriff auf Websites, Apps o.ä. („“), so handelt es sich um urheberrechtlich geschütztes Material und - soweit das Auftraggeber-Material nicht öffentlich zugänglich ist – auch um vertrauliche Informationen. Das Eigentumsrecht am Auftraggeber-Material und allen dazugehörigen gewerblichen Schutzrechten verbleibt bei Axel Springer oder</p>	<p><b>§ 5 Cooperation obligations of Axel Springer</b></p> <p>5.1 Axel Springer will cooperate within the scope of its obligations during the performance of the IT services, provided this is contractually agreed and necessary. Axel Springer is entitled to commission third parties with the performance of its cooperative activities. The supplier will request the respective cooperation obligations of Axel Springer in good time (and at least in text form).</p> <p>5.2 If Axel Springer passes to the supplier principal's material such as software, codes, concepts, technical plans, access to websites, apps etc. (“”), this shall constitute copyrighted material and – to the extent that the principal's material is not publicly accessible – also confidential information. Title to the principal's material and all associated commercial protective rights shall remain with Axel Springer or its licensors. The principal's material may not be</p>

<p>seinen Lizenzgebern. Das Auftraggeber-Material darf, außer zur Vertragsdurchführung, durch den Auftragnehmer nicht kopiert, modifiziert, decompiliert oder durch Reverse-Engineering rekonstruiert werden. Der Auftragnehmer hat keinerlei Zurückbehaltungsrechte am Auftraggeber-Material und wird das Auftraggeber-Material nach Durchführung der vertragsgegenständlichen Leistungen an den Auftraggeber zurückgeben, Kopien in seinem Besitz löschen und die Löschung Axel Springer schriftlich bestätigen.</p>	<p>copied, modified, decompiled or reconstructed via reverse engineering by the supplier except for the purposes of contractual performance. The supplier has no rights of retention whatsoever over the principal's material and shall return the principal's material to the principal after performance of the contractual services, delete any copies in its possession and confirm the deletion to Axel Springer in writing.</p>
--	---